

## ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN | GENERAL TERMS AND CONDITIONS

### 1 GELTUNGSBEREICH/ ALLGEMEINES

- 1.1 Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen (nachfolgend „AGB“) gelten für alle Geschäftsbeziehungen der Greencells GmbH oder mit der Greencells GmbH i.S.d. §§ 15 ff. AktG verbundenen Gesellschaften (nachfolgend „Greencells“) mit ihren Geschäftspartnern und Lieferanten (nachfolgend „Auftragnehmer“).
- 1.2 Die AGB gelten für alle Verträge zum Bezug von Waren und Leistungen sowie Anmietung von beweglichen Gegenständen (nachfolgend „Vertrag“). Sofern nichts anderes vereinbart, gelten die AGB in der zum Zeitpunkt des Vertragsschlusses durch Greencells gültigen bzw. jedenfalls in der dem Auftragnehmer zuletzt in Textform mitgeteilten Fassung als Rahmenvereinbarung auch für gleichartige künftige Verträge, ohne dass Greencells in jedem Einzelfall wieder auf sie hinweisen müsste.
- 1.3 Die AGB gelten ausschließlich. Abweichende, entgegenstehende oder ergänzende Allgemeine Geschäftsbedingungen des Auftragnehmers werden nur dann und insoweit Vertragsbestandteil, als Greencells ihrer Geltung ausdrücklich schriftlich zugestimmt hat. Dieses Zustimmungserfordernis gilt in jedem Fall, beispielsweise auch dann, wenn der Auftragnehmer im Rahmen der Auftragsbestätigung auf seine AGB verweist und Greencells dem nicht ausdrücklich widerspricht.
- 1.4 Individualabreden haben Vorrang vor diesen AGB. Handelsklauseln sind im Zweifel gemäß den von der Internationalen Handelskammer in Paris (ICC) herausgegebenen Incoterms® in der bei Vertragsschluss gültigen Fassung auszulegen.
- 1.5 Rechtserhebliche Erklärungen und Anzeigen des Auftragnehmers in Bezug auf den jeweiligen Vertrag (z.B. Fristsetzung, Mahnung, Rücktritt) sind schriftlich abzugeben. Schriftlichkeit im Sinne dieser AGB schließt Schrift- und Textform (z.B. Brief, E-Mail, Telefax) ein. Gesetzliche Formvorschriften und weitere Nachweise insbesondere bei Zweifeln über die Legitimation des Erklärenden bleiben unberührt.
- 1.6 Einzelne Bestimmungen dieser AGB, die sich ausdrücklich auf eine spezielle Leistungsart (z.B. Kauf-,

### 1 SCOPE/GENERAL

- 1.1 These General Terms and Conditions (hereinafter "GTC") shall apply to all business relationships of Greencells GmbH or companies affiliated with Greencells GmbH within the meaning of §§ 15 et seq. of the German Stock Corporation Act (hereinafter "Greencells") with its business partners and suppliers (hereinafter "Contractor").
- 1.2 The GTC apply to all contracts for the purchase of goods and services as well as rental of movable objects (hereinafter "Contract"). Unless otherwise agreed, the GTC in the version valid at the time of the conclusion of the Contract by Greencells or, in any case, in the version last communicated to the Contractor in text form shall also apply as a framework agreement for similar future Contracts without Greencells having to refer to them again in each individual case.
- 1.3 These GTC apply exclusively. Deviating, conflicting or supplementary General Terms and Conditions of the Contractor shall only become part of the Contract if and to the extent that Greencells has expressly consented to their application in writing. This requirement of consent shall apply in any case, for example even if the Contractor refers to its General Terms and Conditions in the context of the order confirmation and Greencells does not expressly object to this.
- 1.4 Individual agreements shall take precedence over these GTC. In case of doubt, commercial clauses shall be interpreted in accordance with the Incoterms® issued by the International Chamber of Commerce in Paris (ICC) in the version valid at the time of conclusion of the Contract.
- 1.5 Legally relevant declarations and notifications by the Contractor with regard to the respective Contract (e.g. setting a deadline, reminder, withdrawal) must be made in writing. Written form in the meaning of these GTC includes written and text form (e.g. letter, email, fax). Statutory formal requirements and further evidence, in particular in case of doubts about the legitimacy of the declarant, shall remain unaffected.
- 1.6 Individual provisions of these GTC that make express reference to a specific type of purchase category (e.g.

Werkliefer-, Werk- oder Dienstleistungen, Miete) beziehen, gelten ausschließlich für diese jeweilige Leistungsart. Im Übrigen gelten die nachfolgenden Bestimmungen für alle Leistungsarten.

- 1.7 Hinweise auf die Geltung gesetzlicher Vorschriften haben nur klarstellende Bedeutung. Auch ohne eine derartige Klarstellung gelten daher die gesetzlichen Vorschriften, soweit sie in diesen AGB nicht unmittelbar abgeändert oder ausdrücklich ausgeschlossen werden.

## 2 VERTRAGSSCHLUSS

- 2.1 Der Auftragnehmer hat sich im Angebot nach der Anfrage von Greencells zu richten.
- 2.2 Der Auftragnehmer hat alle für die Ausführung seiner Lieferungen und Leistungen erforderlichen Unterlagen rechtzeitig bei Greencells anzufordern. Der Auftragnehmer hat alle ihm für die Ausführung zur Verfügung gestellten Unterlagen unverzüglich auf Richtigkeit und Vollständigkeit zu überprüfen. Dies gilt insbesondere für die in den Unterlagen enthaltenen Maßangaben.
- 2.3 Der Auftragnehmer ist verpflichtet, alle für seine Leistungen erforderlichen Berechnungen und Pläne, soweit diese nicht von Greencells geliefert werden, ohne besondere Vergütung zu erstellen und Greencells zur Genehmigung vorzulegen (z.B. Werkstatt- und Montagepläne). Dies gilt auch für Unterlagen für behördliche Genehmigungen und Berechnungen.
- 2.4 Greencells' Bestellung gilt frühestens mit schriftlicher Abgabe oder Bestätigung als verbindlich. Auf offensichtliche Irrtümer (z.B. Schreib- und Rechenfehler) und Unvollständigkeiten der Bestellung einschließlich der Bestellunterlagen hat der Auftragnehmer zum Zwecke der Korrektur bzw. Vervollständigung vor Annahme hinzuweisen; ansonsten gilt der Vertrag als nicht geschlossen.
- 2.5 Jede Bestellung, die nicht ein vorheriges Angebot des Auftragnehmers annimmt, ist vom Auftragnehmer schriftlich innerhalb von 14 (vierzehn) Tagen zu bestätigen.
- 2.6 Greencells ist berechtigt, Änderungen des Liefer-/Leistungsgegenstandes auch nach Vertragsabschluss zu verlangen, soweit dies für den Auftragnehmer zumutbar ist. Eine solche Vertragsänderung hat die

purchase of goods, purchase of work and materials, work services, general services, rental) apply exclusively for the respective type of purchase category. Otherwise, the provisions set forth below apply for all types of purchase categories.

- 1.7 References to the of statutory provisions shall only have clarifying significance. Even without such clarification, the statutory provisions shall therefore apply unless they are directly amended or expressly excluded in these GTC.

## 2 CONCLUSION OF CONTRACT

- 2.1 The Contractor shall follow the request of Greencells in the offer.
- 2.2 The Contractor shall request all documents required for fulfilment of its supplies and services from Greencells in due time. The Contractor shall immediately check all documents made available to the Contractor in regard to fulfilment for correctness and completeness. This applies in particular to the measurements contained in the documents.
- 2.3 The Contractor is obliged to prepare all calculations and plans required for its supplies and services, as far as these are not supplied by Greencells, without additional remuneration and to submit them to Greencells for approval (e.g. workshop and assembly plans). This also applies to documents for regulatory approvals and calculations.
- 2.4 Greencells' order shall be deemed binding at the earliest upon written submission or confirmation. The Contractor shall point out obvious errors (e.g. spelling and calculation errors) and incompleteness of the order including the order documents for the purpose of correction or completion before acceptance; otherwise the Contract shall be deemed not to have been concluded.
- 2.5 Any order not accepting a prior offer of the Contractor shall be confirmed by the Contractor in writing within 14 (fourteen) days.
- 2.6 Greencells is entitled to demand modifications to the goods or services to be supplied even after the conclusion of the Contract, provided Contractor can be reasonably expected to make such modifications. Such amendments

beidseitigen Auswirkungen, insbesondere Mehr- und Minderkosten sowie Auswirkungen auf den Terminplan angemessen zu berücksichtigen.

- 2.7 Für die Erfüllung des Vertrags kann jede Partei von der anderen Partei verlangen, dass diese vor Aufnahme der Vertragsdurchführung die Namen der Personen mitteilt, die als Ansprechpartner zur Vertragsdurchführung eingesetzt werden sollen.

### **3 NICHT-AUSSCHLIEßLICHKEIT**

- 3.1 Der Bezug von Waren und Leistungen sowie Anmietungen erfolgen auf nicht ausschließlicher Basis.

### **4 LEISTUNGSERBRINGUNG/AUSFÜHRUNG**

- 4.1 Der Auftragnehmer ist ohne vorherige schriftliche Zustimmung gemäß Ziff. 20.2 von Greencells nicht berechtigt, die von ihm geschuldete Leistung durch Dritte (z.B. Subunternehmer) erbringen zu lassen.
- 4.2 Der Auftragnehmer hat auf Verlangen von Greencells regelmäßig Auskunft über die Fortschritte der Leistungserbringung zu geben und an Besprechungen mit Greencells hierzu ohne Mehrkosten teilzunehmen.
- 4.3 Der Auftragnehmer verpflichtet sich, nur qualifiziertes, unterwiesenes und mit den erforderlichen Werkzeugen und entsprechender Arbeitskleidung sowie entsprechend der auszuführenden Tätigkeit nach berufsgenossenschaftlichen Grundsätzen arbeitsmedizinisch untersuchtes Personal einzusetzen.
- 4.4 Erfolgt die Leistungserbringung an einem Standort/einer Baustelle von Greencells, hat der Auftragnehmer die dort geltenden Sicherheits- und Ordnungsvorschriften zu beachten.
- 4.5 Für die Erbringung von Leistungen am Standort/einer Baustelle von Greencells hat der Auftragnehmer seine Arbeiten so auszuführen, dass andere zusammen mit ihm tätige Unternehmen nicht behindert werden und koordiniert in jedem Fall seine Anwesenheit und Aktivitäten am Standort/auf der Baustelle mit Greencells.

### **5 LIEFERUNG UND VERZUG**

- 5.1 Die Leistungserbringung erfolgt zu den angegebenen Lieferterminen und in Übereinstimmung mit den Lieferbedingungen an den Lieferort. Die Leistung gilt als erbracht, wenn sie zum Liefertermin am Lieferort erfolgt. Der Auftragnehmer darf die Liefertermine nicht

to the Contract shall consider the effects for both parties, in particular, sufficient account shall be taken to cost increases or decreases and effects on the schedule.

- 2.7 For the performance of the Contract, each party may require the other party to provide the contact names of the persons to be appointed as contact persons for the performance of the Contract prior to the commencement of the performance of the Contract.

### **3 NON-EXCLUSIVITY**

- 3.1 The purchase of goods and services as well as rental are made on a non-exclusive basis.

### **4 PERFORMANCE OF SERVICES/EXECUTION**

- 4.1 The Contractor is not entitled without Greencells prior written consent pursuant to section 20.2, to have the service owed by him rendered by third parties (e.g. subcontractors).
- 4.2 At the request of Greencells, the Contractor shall regularly provide information on the progress of the performance of the services and participate in meetings with Greencells in this regard without additional costs.
- 4.3 The Contractor undertakes to employ only qualified, instructed personnel with the necessary tools and appropriate work clothing as well as personnel who have undergone occupational health examinations in accordance with the principles of the employers' liability insurance association.
- 4.4 If the service is provided at a Greencells location/site, the Contractor shall observe the safety and order regulations applicable at the location/site.
- 4.5 For the provision of services at a Greencells location/site, the Contractor shall carry out its work in such a way that other companies working together with it are not impeded and shall in any case coordinate its presence and activities at the location/site with Greencells.

### **5 DELIVERY AND DELAY**

- 5.1 The supply of the services shall take place at the place of delivery on the specified delivery dates and in accordance with the delivery terms. The services are deemed to have been rendered if it is performed at the place of delivery on the delivery date. The Contractor may not change the

ohne vorherige schriftliche Zustimmung von Greencells ändern. Der jeweilige Lieferort ist auch der Erfüllungsort für die Lieferung und etwaige Nacherfüllung (Bringschuld).

- 5.2 Die Zeit ist im Rahmen des Vertrags von wesentlicher Bedeutung. Ist der Auftragnehmer nicht in der Lage, die Leistung am oder zum angegebenen Datum zu erbringen, oder wird dies voraussichtlich nicht der Fall sein, hat er Greencells unverzüglich schriftlich über die entsprechenden Umstände zu informieren und ein Datum zu nennen, an dem der Auftragnehmer vernünftigerweise erwartet, die Leistung erbringen zu können. Der Eintritt des Verzugs bleibt davon unberührt.
- 5.3 Kommt der Auftragnehmer mit seinen Leistungen in Verzug, haftet er nach den gesetzlichen Vorschriften. Für Lieferverzug kann Greencells zudem eine Vertragsstrafe in Höhe von 0,2 % des Auftragswertes (brutto) für jeden angefangenen Kalendertag, an dem der Auftragnehmer in Verzug ist, verlangen. Insgesamt ist die Vertragsstrafe für Lieferverzug jedoch auf 5 % des Auftragswertes (brutto) begrenzt. Die Vertragsstrafe kann neben der Erfüllung verlangt werden; sie ist jedoch auf einen Anspruch auf Schadensersatz wegen Verzugs anzurechnen. Im Falle der Erfüllung der Lieferverpflichtungen des Auftragnehmers kann Greencells den Vorbehalt der Geltendmachung der Vertragsstrafe bis zur Fälligkeit der Schlusszahlung erklären.

## **6 ANNAHMEVERZUG**

- 6.1 Für den Eintritt des Annahmeverzugs gelten die gesetzlichen Vorschriften. Der Auftragnehmer muss Greencells die Leistung aber auch dann ausdrücklich anbieten, wenn für die Handlung oder Mitwirkung von Greencells (z.B. Beistellung von Material) eine bestimmte oder bestimmbare Kalenderzeit vereinbart ist. Gerät Greencells in Annahmeverzug, so kann der Auftragnehmer Ersatz von Mehraufwendungen nach den gesetzlichen Vorschriften erlangen (§ 304 BGB).

## **7 HERSTELLUNG, QUALITÄT UND VERPACKUNG**

- 7.1 Der Auftragnehmer fertigt, verpackt und liefert die Waren in Übereinstimmung mit der Leistungsbeschreibung und anerkannten

delivery dates without the prior written consent of Greencells. The respective place of delivery is also the place of performance for the delivery and any subsequent performance (obligation to deliver).

- 5.2 Time is of the essence under the Contract. If the Contractor is not able to perform on or at the specified date, or if this is not expected to be the case, Contractor shall immediately inform Greencells in writing of the relevant circumstances and specify a date on which the Contractor reasonably expects to be able to perform. The occurrence of delay remains unaffected.

- 5.3 If the Contractor is in default with its performance, the Contractor shall be liable in accordance with the statutory provisions. For delayed delivery, Greencells may also demand a contractual penalty of 0.2% of the order value (gross) for each calendar day on which the Contractor is in default. In total, however, the contractual penalty for delay in delivery is limited to 5% of the order value (gross). The contractual penalty may be demanded in addition to performance; however, it is to be offset against a claim for damages due to delay. In the event of fulfilment of the Contractor's delivery obligations, Greencells may declare the reservation of the assertion of the contractual penalty until the final payment is due.

## **6 DEFAULT IN ACCEPTANCE**

- 6.1 The statutory provisions shall apply to the occurrence of default of acceptance. However, the Contractor must expressly offer the services to Greencells, if a specific or determinable calendar time has been agreed for the action or cooperation of Greencells (e.g. providing materials). If Greencells is in default of acceptance, the Contractor may claim compensation for additional expenses in accordance with the statutory provisions (§ 304 of the German Civil Code).

## **7 MANUFACTURE, QUALITY AND PACKAGING**

- 7.1 The Contractor shall manufacture, pack and supply the goods in accordance with the specification and best industry practice. Each delivery shall be organized in

Industriepraxis. Jede Lieferung ist in Containern zu organisieren. Jeder einzelne Container ist ordnungsgemäß zu verschließen und zu versiegeln, wie es in Handel und Industrie üblich ist.

- 7.2 Der Auftragnehmer hat mit der Sorgfalt eines ordentlichen Kaufmanns dafür zu sorgen, dass die Waren ordnungsgemäß verpackt und so gesichert werden, dass sie ihren Bestimmungsort in gutem Zustand und in Übereinstimmung mit der Leistungsbeschreibung erreichen. Alle Waren sind deutlich mit einem Strichcode oder einer Seriennummer und den wesentlichen technischen Daten zu kennzeichnen.
- 7.3 Der Auftragnehmer ist verpflichtet, alle Lizenzen, Genehmigungen, Bewilligungen, Zustimmungen und Erlaubnisse, die für die Herstellung und Lieferung der Waren gemäß den Bedingungen dieser AGB erforderlich sind, einzuholen und während der Laufzeit aufrechtzuerhalten. Der Auftragnehmer hält alle geltenden Gesetze, Verordnungen und sonstigen Vorschriften in Bezug auf die Herstellung, Verpackung, Kennzeichnung, Lagerung, Handhabung und Lieferung der Waren ein.
- 7.4 Greencells und ihre technischen Berater haben das Recht, das Betriebsgelände des Auftragnehmers zu betreten, um: (a) die Produktionsanlagen und die vom Auftragnehmer bei der Herstellung der Waren verwendeten Ausrüstungen zu überprüfen; (b) die Rohstoffe, die Verpackung und die Waren zu überprüfen und Proben zu entnehmen; und (c) die zur Herstellung der Waren verwendeten Materiallisten einschließlich der entsprechenden Zertifikate zu überprüfen. Greencells und ihre technischen Berater sind berechtigt, die Verladung der Waren auf die Paletten und in den/die Versandcontainer zu überprüfen. Zu diesem Zweck erkennt der Auftragnehmer an und erklärt sich damit einverstanden, dass die Verladung in den/die Container in den Räumlichkeiten des Auftragnehmers erfolgt, wo Greencells und ihre technischen Berater das Recht haben, die Rohstoffe, die Verpackung und die Waren zu überprüfen und Proben zu entnehmen sowie die Waren einschließlich der entsprechenden Zertifikate und Endversiegelungen zu überprüfen. Alle gemäß dieser Ziff. 7.4 durchgeführten Prüfungen werden während der Geschäftszeiten nach

containers. Each individual container shall be properly closed and sealed according to the usual commercial and industry practice.

- 7.2 The Contractor shall ensure with the diligence of a prudent businessman that the goods are properly packed and secured in such manner as to enable them to reach their destination in good condition and in conformity with any conditions in the specification. All goods shall be clearly labelled with a bar code or serial number and the main technical data.
- 7.3 The Contractor shall obtain and maintain in force for the term all licences, permissions, authorisations, consents and permits needed to manufacture and supply the products in accordance with the terms of these GTC. The Contractor shall comply with all applicable laws, regulations and other instruments relating to the manufacture, packing, packaging, marking, storage, handling, and delivery of the goods.
- 7.4 Greencells and its technical advisors shall have the right to enter the Contractor's premises to: (a) inspect the manufacturing facilities and the equipment used by the Contractor in the manufacture of the goods; (b) inspect and take samples of the raw materials, the packaging and the goods; and (c) inspect bill of materials used to manufacture the goods including supporting certificates. Greencells and its technical advisors shall be entitled to inspect the loading of the products in the pallets and into the shipping container(s). To that end, the Contractor acknowledges and agrees the loading in container(s) shall be done in the Contractor's premises, where Greencells and its technical advisors shall have the right to inspect and take samples of the raw materials, the packaging and the goods, and to inspect the goods including supporting certificates and final sealings. All inspections carried out pursuant to this section 7.4 shall be carried out during business hours on reasonable notice to the Contractor.

angemessener Ankündigung an den Auftragnehmer durchgeführt.

- 7.5 Jeder Lieferung ist ein Lieferschein des Auftragnehmers beizufügen, auf dem die Vertragsnummer, das Vertragsdatum, die Art und Menge der in der Lieferung enthaltenen Waren, einschließlich der Seriennummern der Waren, sowie alle anderen Dokumente, Handbücher oder Anleitungen, die für die Installation, Benutzung, Reparatur oder in Bezug auf die Gewährleistung der Waren erforderlich sind, aufgeführt sind, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Folgendes: (a) Handelsrechnung; (b) Packliste; (c) Konnossement; (d) Ursprungszeugnis; (e) Versicherungsbescheinigungen; und (f) Prüfbericht der Waren.
- 7.6 Der Auftragnehmer stellt Greencells auf Anforderung die vollständigen Daten und Protokolle der Waren in einem zugänglichen, strukturierten und allgemein verständlichen Format (z.B. CSV oder XLXS) zur Verfügung.

## **8 WARTUNG**

- 8.1 Für die ordnungsgemäße Wartung von Greencells' mietweise überlassenen Gegenstände (z.B. Maschinen) ist der Auftragnehmer allein verantwortlich und führt diese nach Herstellerangaben ordnungsgemäß durch.

## **9 PREISE UND ZAHLUNGSBEDINGUNGEN**

- 9.1 Die geschuldete Vergütung entspricht dem im jeweiligen Vertrag vereinbarten Preis. Der Preis ist ein Festpreis, der alle Kosten für den betreffenden Vertrag gemäß den Leistungsbestandteilen beinhaltet, jedoch keine Mehrwertsteuer enthält. Der Preis ändert sich nicht bei Schwankungen der Lohn- und Materialkosten.
- 9.2 Sofern im Einzelfall nichts anderes vereinbart ist, schließt der Preis alle Leistungen und Nebenleistungen des Auftragnehmers (z.B. Montage, Einbau) sowie alle Nebenkosten (z.B. ordnungsgemäße Verpackung, Transportkosten einschließlich eventueller Transport- und Haftpflichtversicherung) ein. Im Preis sind insbesondere ferner notwendige Hilfsmittel und Werkzeuge, sowie hinsichtlich des Personals sämtliche Anfahrts- und Transportkosten, Lohn- und Lohnnebenkosten, die Kosten für Arbeitskleidung, Unterbringung und Verpflegung und alle Kosten für die Beseitigung des bei den Arbeiten des Auftragnehmers

- 7.5 Each shipment shall be accompanied by a delivery note from the Contractor showing the Contract number, the Contract date, the type and quantity of the goods included in the shipment, including the serial numbers of the goods and any other documents, manuals or guides required for the installation, use, repair, warranty of the goods, including, but not limited to, the following: (a) commercial invoice; (b) packing list; (c) bill of lading; (d) certificate of origin; (e) insurance certificates; and (f) flash report of the goods.

- 7.6 The Contractor shall, upon request of Greencells, provide Greencells with the complete data and logs of the goods in an accessible and structured format that is humanly intelligible (e.g. CSV or XLXS).

## **8 MAINTENANCE**

- 8.1 The Contractor shall be solely responsible for the proper maintenance of Greencells' rented objects (e.g. machines) and shall carry this out properly in accordance with the manufacturer's instructions.

## **9 PRICE AND PAYMENT TERMS**

- 9.1 The remuneration owed corresponds to the price agreed under the relevant Contract. The price is a fixed price which includes all costs for that Contract according to the delivery terms but is exclusive of VAT. The price does not change in the event of fluctuations in wage and material costs.
- 9.2 Unless otherwise agreed in individual cases, the price shall include all services and ancillary services of the Contractor (e.g. assembly, installation) as well as all ancillary costs (e.g. proper packaging, transport costs including any transport and liability insurance). In particular, the price shall also include necessary aids and tools, as well as, with regard to the personnel, all travel and transport costs, wage and ancillary wage costs, the costs for labour, accommodation and catering and all costs for the disposal of the packaging material as well as waste and surplus material arising from the Contractor's work.

anfallenden Verpackungsmaterials sowie Abfällen und überschüssigem Material enthalten.

- 9.3 Der Auftragnehmer hat bei der Ermittlung der Vergütung alle für die Erbringung seiner Leistungen erforderlichen Materialien und Arbeiten, alle seine Kosten und Aufwendungen sowie alle seine Verpflichtungen aus dem jeweiligen Vertrag berücksichtigt.
- 9.3 The Contractor has taken into account all materials and work required for the performance of its services, all its costs and expenses and all its obligations under the respective Contract in determining the remuneration.
- 9.4 Stundenlohnarbeiten
- 9.4 Hourly wage work
- 9.4.1 Stundenlohnarbeiten werden nur vergütet, wenn sie als solche vor ihrem Beginn ausdrücklich vereinbart worden sind.
- 9.4.1 Hourly wage work shall only be remunerated if it has been expressly agreed as such prior to its commencement.
- 9.4.2 Die jeweiligen Stundenlohnzettel sind Greencells arbeitstäglich zur schriftlichen Bestätigung vorzulegen, soweit nichts anderes vereinbart ist. Diese müssen den Standort/die Baustelle, das Datum, die Namen, die Berufs-, Lohn- oder Gehaltsgruppe der Arbeitskräfte, die geleisteten Arbeitsstunden und die Art der Leistung in leserlicher Form enthalten.
- 9.4.2 The respective time sheets shall be submitted to Greencells every working day for written confirmation, unless otherwise agreed. These must contain the location/site, the date, the names, the occupational, wage or salary group of the workers, the hours worked and the type of service in legible form.
- 9.4.3 Die mit der Abzeichnung des Stundenlohnzettels verbundene Anerkenntniswirkung bezieht sich nur auf Art und Umfang der erbrachten Leistungen.
- 9.4.3 The acknowledgement effect associated with the signing of the time sheet only relates to the type and scope of the services rendered.
- 9.4.4 Stundenlohnrechnungen sind alsbald nach Abschluss der Stundenlohnarbeiten, längstens jedoch in Abständen von vier Wochen einzureichen. Die Stundenlohnrechnungen müssen entsprechend den Stundenlohnzetteln aufgegliedert sein.
- 9.4.4 Hourly wage invoices shall be submitted as soon as possible after completion of the hourly wage work, but at intervals of four weeks at the latest. The hourly wage invoices shall be broken down in accordance with the time sheets.
- 9.5 Jede Rechnung muss: (a) die entsprechende Vertragsnummer enthalten; (b) die Anforderungen des § 14 UStG erfüllen; und (c) die von Greencells in angemessener Weise geforderten Nachweise enthalten, um die Lieferung gemäß dem Vertrag zu überprüfen. Der Auftragnehmer hat auf der Rechnung seine Bankverbindung anzugeben.
- 9.5 Each invoice shall: (a) quote the relevant Contract number; (b) meet the requirements in §14 of the German VAT law (UStG); and (c) include such evidence as Greencells may reasonably request to verify delivery in accordance with the Contract. The Contractor shall specify its bank account details on the invoice.
- 9.6 Greencells zahlt alle Beträge gemäß dem Vertrag an den Auftragnehmer innerhalb von 30 Tagen, nachdem alle nachstehenden Bedingungen erfüllt und die entsprechenden Dokumente eingereicht wurden: (a) der Auftragnehmer hat alle Leistungsbestandteile, die unter dem entsprechenden Zahlungsmeilenstein aufgeführt sind, in Übereinstimmung mit den geltenden Lieferbedingungen geliefert, (b) der Auftragnehmer hat eine Rechnung für den entsprechenden Zahlungsmeilenstein eingereicht, die die in Ziff. 9.5
- 9.6 Greencells shall pay all amounts under the Contract to the Contractor within 30 days after all below conditions are satisfied and documents submitted: (a) Contractor has delivered all parts of the services listed under the corresponding payment milestone in accordance with the applicable delivery terms, (b) Contractor has submitted an invoice related to the corresponding payment milestone meeting the requirements set out in section 9.5 (Invoice); and (c) all additional requirements agreed pursuant to the Contract as a condition to the payment are satisfied.

(Rechnung) genannten Anforderungen erfüllt, und (c) alle zusätzlichen Anforderungen, die gemäß dem Vertrag als Voraussetzung für die Zahlung vereinbart wurden, sind erfüllt.

- 9.7 Zahlt Greencells innerhalb von 14 Kalendertagen, so gewährt der Auftragnehmer Greencells 3 % Skonto auf den Nettorechnungsbetrag.
- 9.8 Greencells schuldet keine Fälligkeitszinsen. Für den Zahlungsverzug gilt Ziff. 9.13.
- 9.9 Zahlungen bedeuten keine Anerkennung, dass der Auftragnehmer seinen Verpflichtungen gemäß dem Vertrag vollständig nachgekommen ist.
- 9.10 Wenn Greencells in einem Vertrag eine Vorauszahlung mit dem Auftragnehmer vereinbart (nachfolgend "Vorauszahlung"), darf diese Vorauszahlung 5 % der Auftragssumme nicht überschreiten und wird auf die erste Rechnung angerechnet.
- 9.11 Als Bedingung für die Gewährung einer Vorauszahlung hat der Auftragnehmer Greencells ein unwiderrufliches Akkreditiv, eine Bankgarantie oder eine Bürgschaft in einer von Greencells (nach billigem Ermessen) genehmigten Form zu stellen (nachfolgend "Leistungssicherheit"). Die Sicherheit bleibt bestehen, bis die Vorauszahlung auf eine Rechnung angerechnet oder anderweitig an Greencells zurückgegeben wurde.
- 9.12 Vorbehaltlich der Ziff. 9.9 (Vorauszahlung) vereinbaren die Parteien, dass die Gesamtzahlung durch telegrafische Überweisung (T/T) innerhalb von 90 Tagen nach dem Datum des Konnossements zu begleichen ist und entweder durch ein Akkreditiv gesichert oder durch eine Exportkreditversicherung gedeckt ist.
- 9.13 Für Greencells mietweise überlassen Gegenstände (z.B. Maschinen), wird eine Mietkaution nicht vereinbart.
- 9.14 Befindet sich Greencells mit Zahlungen in Verzug, hat Greencells Zinsen entsprechend der gesetzlichen Bestimmungen an den Auftragnehmer zu zahlen.
- 9.15 Sofern Greencells eine Rechnung oder eine andere Forderung bestreitet, werden die Parteien nach Treu und Glauben verhandeln und versuchen, den Streitfall unverzüglich beizulegen. Der Auftragnehmer wird alle Nachweise vorlegen, die vernünftigerweise erforderlich sind, um die strittige Rechnung oder Zahlungsforderung zu überprüfen. Die Verpflichtungen des Auftragnehmers zur Leistungserbringung werden durch einen Zahlungsstreit nicht berührt.
- 9.7 If Greencells pays within 14 calendar days, the Contractor shall grant Greencells a 3% discount on the net amount of the invoice.
- 9.8 Greencells shall not owe any interest on the due date. Default in payment is subject to section 19.3.
- 9.9 Payments made do not constitute acknowledgement that the Contractor has fully complied with its obligations in accordance with the Contract.
- 9.10 If Greencells agrees in a Contract to provide an advance payment to the Contractor (hereinafter "Advance Payment"), such Advance Payment shall not exceed 5% of the Contract Amount and shall be applied to the first invoice.
- 9.11 As a condition for providing any Advance Payment, the Contractor shall provide Greencells with an irrevocable letter of credit, bank guarantee or bond in a form approved by Greencells (acting reasonably) (hereinafter "Performance Security"). The security shall remain in force until the Advance Payment has been applied to an invoice or otherwise returned to Greencells.
- 9.12 Subject to section 9.9 (Advance Payment), the parties agree that the total payment shall be settled by telegraphic transfer (T/T) within 90 days from the bill of lading date, secured by letter of credit or covered by an export credit insurance.
- 9.13 A rental deposit is not agreed for Greencells' rented objects (e.g. machines).
- 9.14 If Greencells is in default with payments, Greencells shall pay interest to the Contractor in accordance with the statutory provisions.
- 9.15 If Greencells disputes any invoice or other statement of monies due, the parties shall negotiate in good faith to attempt to resolve the dispute promptly. The Contractor shall provide all such evidence as may be reasonably necessary to verify the disputed invoice or request for payment. The Contractor's obligations to render its services shall not be affected by any payment dispute.

9.16 Aufrechnungs- und Zurückbehaltungsrechte sowie die Einrede des nicht erfüllten Vertrages stehen Greencells in dem gesetzlich vorgesehenen Umfang zu. Greencells ist insbesondere berechtigt, fällige Zahlungen zurückzuhalten, solange noch Ansprüche gegen den Auftragnehmer aus unvollständiger oder mangelhafter Leistung fällig sind.

9.17 Ein Recht zur Aufrechnung oder Zurückbehaltung steht dem Auftragnehmer nur wegen rechtskräftig festgestellter oder unbestrittener Gegenforderungen zu.

## 10 MÄNGELHAFTUNG

10.1 Die Rechte von Greencells bei Sach- und Rechtsmängeln der Ware oder Leistung und bei sonstigen Pflichtverletzungen durch den Auftragnehmer bestimmen sich nach den gesetzlichen Vorschriften und, ausschließlich zugunsten von Greencells, nach den folgenden Ergänzungen und Klarstellungen.

10.2 Nach den gesetzlichen Vorschriften haftet der Auftragnehmer insbesondere dafür, dass die Ware oder Leistung bei Gefahrübergang auf Greencells die vereinbarte Beschaffenheit hat. Als Vereinbarung über die Beschaffenheit gelten diejenigen Beschreibungen, die - insbesondere durch Bezeichnung oder Bezugnahme in der Bestellung - Gegenstand des jeweiligen Vertrages sind. Es macht dabei keinen Unterschied, ob die Liefer- oder Leistungsbeschreibung von Greencells, vom Auftragnehmer oder vom Hersteller stammt.

10.3 Der Auftragnehmer leistet ferner Gewähr dafür, dass die geschuldete Lieferung oder Leistung den allgemein anerkannten Regeln der Technik, den neuesten Vorschriften der Behörden, dem Produktsicherheitsgesetz, den jeweils gültigen sicherheitstechnischen Anforderungen und den Arbeitsschutz- und Unfallverhütungsvorschriften entspricht.

10.4 Für die kaufmännischen Untersuchungs- und Rügepflichten gelten die gesetzlichen Vorschriften (§§ 377, 381 HGB) mit folgender Einschränkung: Die Untersuchungspflicht von Greencells beschränkt sich auf Mängel, die bei der Wareingangskontrolle durch äußerliche Begutachtung unter Einbeziehung der Lieferpapiere offensichtlich sind (z.B.

9.16 Greencells shall be entitled to rights of set-off and retention as well as the defense of non-performance of the Contract to the extent provided by law. Greencells shall in particular be entitled to withhold due payments as long as claims against the Contractor arising from incomplete or defective performance are still due.

9.17 The Contractor shall have a right of set-off or retention on the basis of counterclaims that have res judicata or are undisputed.

## 10 DEFECTS LIABILITY

10.1 Greencells' rights in case of material defects and defects of title of the goods or service and in case of other breaches of duty by the Contractor shall be governed by the statutory provisions and, exclusively for the benefit of Greencells, by the following supplements and clarifications.

10.2 In accordance with the statutory provisions, the Contractor shall be liable in particular for ensuring that the goods or services has the agreed quality at the time of transfer of risk to Greencells. As agreement on the quality shall be deemed to be those descriptions which, in particular by designation or reference in the Purchase Order, form the subject matter of the respective Contract. It shall make no difference whether the good or service description originates from Greencells, from the Contractor or from the manufacturer.

10.3 Contractor further warrants that the goods or services owed correspond to the generally accepted rules of the art, the latest requirements of government authorities, the Product Safety Act, the respective applicable safety requirements and the occupational safety and accident prevention requirements.

10.4 The statutory provisions (§§ 377, 381 of the German Commercial Code) shall apply to the commercial duty to inspect and give notice of defects with the following reservation: Greencells' obligation to inspect is limited to defects which are obvious during the incoming goods inspection by external examination including the delivery documents (e.g. transport damage, wrong and short

Transportschäden, Falsch- und Minderlieferung) oder bei der Qualitätskontrolle im Stichprobenverfahren erkennbar sind. Wurde eine Abnahme vereinbart, besteht keine Prüfungspflicht. Im Übrigen kommt es darauf an, inwieweit eine Prüfung unter Berücksichtigung der Umstände des Einzelfalles nach ordnungsgemäßem Geschäftsgang tunlich ist. Unbeschadet der Untersuchungspflicht ist die Rüge (Mängelanzeige) von Greencells unverzüglich und rechtzeitig erfolgt, wenn sie innerhalb von 3 Werktagen nach Entdeckung bzw. bei offensichtlichen Mängeln nach Ablieferung abgesandt wird.

10.5 Für die Beseitigung von Mängeln ist die Zeit von wesentlicher Bedeutung. Der Auftragnehmer hat Greencells über die von ihm unternommenen Schritte zur Behebung des Mangels auf dem Laufenden zu halten und in jedem Fall die von Greencells geforderten Behebungsmaßnahmen innerhalb einer angemessenen Frist nach Erhalt einer entsprechenden Aufforderung von Greencells durchzuführen.

10.6 Die vom Auftragnehmer hinsichtlich der Prüfung und Nachbesserung aufgewendeten Kosten (einschließlich eventueller Ausbau-, Einbau- sowie Transportkosten) trägt der Auftragnehmer. Dies gilt auch dann, wenn sich herausstellt, dass tatsächlich kein Mangel vorlag. Die Haftung von Greencells auf Schadensersatz im Falle eines unberechtigten Mangelbeseitigungsverlangens bleibt unberührt; insoweit haftet Greencells jedoch nur, wenn Greencells erkannt oder grob fahrlässig nicht erkannt hat, dass kein Mangel vorlag.

10.7 Unbeschadet der gesetzlichen Rechte gilt Folgendes: Kommt der Auftragnehmer seiner Verpflichtung zur Nacherfüllung - nach Wahl von Greencells durch Beseitigung des Mangels (Nachbesserung) oder durch Lieferung einer mangelfreien Sache (Ersatzlieferung) - innerhalb einer von Greencells gesetzten, angemessenen Frist nicht nach, kann Greencells den Mangel selbst beseitigen und vom Auftragnehmer Ersatz der hierfür erforderlichen Aufwendungen bzw. einen entsprechenden Vorschuss verlangen. Ist die Nacherfüllung durch den Auftragnehmer fehlgeschlagen oder für Greencells unzumutbar (z.B. wegen besonderer Dringlichkeit, Gefährdung der Betriebssicherheit oder drohendem Eintritt unverhältnismäßiger Schäden), bedarf es keiner

delivery) or which are recognisable during the quality control in the random sampling procedure. If acceptance has been agreed, there is no obligation to inspect. Incidentally, it depends on to what extent an inspection is feasible in the ordinary course of business, taking into account the circumstances of the individual case. Notwithstanding the obligation to inspect, Greencells' complaint (notice of defect) shall be deemed to have been made without delay and in good time if it is sent within 3 working days of discovery or, in the case of obvious defects, of delivery.

10.5 Time shall be of the essence for the remedying of defects. The Contractor shall keep Greencells informed of the steps it is taking to remedy the defect, and shall in any event perform such remedial action as may be required by Greencells within a reasonable time of receiving a notice from Greencells requiring it to do so.

10.6 The Contractor shall bear the costs incurred by the Contractor with regard to the inspection and rectification (including any removal and installation as well as transport costs). This shall also apply if it is determined that actually no defect existed. Greencells' liability for damages in the event of an unjustified request to remedy a defect shall remain unaffected; Greencells shall to this extent be liable only if it was aware or was grossly negligently unaware that no defect actually existed.

10.7 Notwithstanding the statutory rights, the following shall apply: If the Contractor fails to meet its obligation of subsequent performance - at Greencells' choice by remedying the defect (rectification) or by delivering an item free of defects (replacement) - within a reasonable period of time set by Greencells, Greencells may remedy the defect itself and demand reimbursement from the Contractor of the expenses required for this purpose or a corresponding advance payment. If the supplementary performance by the Contractor has failed or is unreasonable for Greencells (e.g. due to particular urgency, endangerment of operational safety or imminent occurrence of disproportionate damage), no deadline shall be required; Greencells shall inform the Contractor of

- Fristsetzung; Greencells wird den Auftragnehmer von solchen Umständen unverzüglich, möglichst vorher, unterrichten.
- 10.8 Im Übrigen ist Greencells bei einem Sach- oder Rechtsmangel nach den gesetzlichen Vorschriften zur Minderung des Kaufpreises oder zum Rücktritt vom Vertrag berechtigt. Außerdem hat Greencells nach den gesetzlichen Vorschriften Anspruch auf Schadens- und Aufwendungsersatz.
- 10.9 Wird bei 5 % der Ware oder Leistung oder 5 % einer Charge der Ware oder Leistung, die entsprechend des jeweiligen Vertrags geliefert wurden, ein Mangel oder eine Störung festgestellt oder tritt dieser Mangel oder diese Störung mehr als viermal innerhalb eines Zeitraums von 30 Tagen auf, und scheint dieser Mangel oder diese Störung auf denselben oder einen ähnlichen Mangel oder eine ähnliche Störung zurückzuführen zu sein, so gilt dieser Mangel als "Serienmangel". Bei Feststellung eines Serienmangels: (a) erstellt der Auftragnehmer einen detaillierten schriftlichen Bericht, in dem er die Ursache des Mangels darlegt und einen Plan für Abhilfemaßnahmen aufstellt, mit denen das Auftreten weiterer Mängel ähnlicher Art verhindert werden soll, wobei er diese Auffassung technisch und wirtschaftlich ausführlich begründet (zusammenfassend als "Serienmangelbericht" bezeichnet); und (b) führt der Auftragnehmer unverzüglich alle im Serienmangelbericht aufgeführten Abhilfemaßnahmen durch (zusätzlich zu seinen Verpflichtungen zur Überwachung und Reparatur der Ware oder Leistung gemäß dem jeweiligen Vertrag).
- 10.10 Über die gesetzlichen Gewährleistungspflichten des Auftragnehmers hinausgehende Garantien werden gegebenenfalls gesondert vereinbart.
- 10.11 Der Auftragnehmer wird die von Dritten im Rahmen von Garantie- oder Gewährleistungsverpflichtungen für die Waren oder Leistungen gewährten Vorteile an Greencells weitergeben.
- 10.12 Greencells ist berechtigt, Gewährleistungsrechte (einschließlich etwaiger zusätzlicher Garantien) ohne Zustimmung des Auftragnehmers an ihre(n) Endkunden abzutreten oder zu übertragen. Der Auftragnehmer wird auf Verlangen von Greencells die Wirksamkeit der Übertragung und das Bestehen der
- such circumstances without undue delay, if possible in advance.
- 10.8 Greencells shall be entitled to reduce the price or to withdraw from the Contract in case of a material defect or defect of title according to the statutory provisions. In addition, Greencells shall be entitled to claim damages and reimbursement of expenses in accordance with the statutory provisions.
- 10.9 If a defect or failure is discovered in 5% of the goods or services or 5% of any batch of goods or services supplied pursuant to any Contract or occurs more than four times in any 30 day period, which defect or failure appears to be due to the same or a similar defect or deficiency, such defect shall be a "Serial Defect". In the event of a Serial Defect being detected: (a) the Contractor shall compile a detailed written report detailing the root cause of the defect and setting out a remedial action plan that will prevent the occurrence of any defects of a similar nature, with detailed technical and commercial justifications for that opinion (collectively, the Serial Defect Report); and (b) the Contractor shall without delay implement all of the remedial measures set out in the Serial Defect Report (in addition to its obligations to monitor and repair the good or work service in accordance with the respective Contract).
- 10.10 Warranties beyond the statutory warranty obligation of the Contractor shall be agreed separately, if required.
- 10.11 The Contractor shall pass on to Greencells any benefits granted by third parties under warranty or guarantee obligations in respect of the products or services.
- 10.12 Greencells shall be entitled to assign or transfer the warranties provided hereunder (including any additional warranties) to its end customer/s without the consent of the Contractor. The Contractor shall, upon request of Greencells, promptly acknowledge and confirm the validity of the transfer and the warranty in writing.

Gewährleistungsrechte unverzüglich schriftlich bestätigen.

## 11 PRODUZENTENHAFTUNG

- 11.1 Ist der Auftragnehmer für einen Produktschaden verantwortlich, hat er Greencells insoweit von Ansprüchen Dritter freizustellen, als die Ursache in seinem Herrschafts- und Organisationsbereich gesetzt ist und er im Außenverhältnis selbst haftet.
- 11.2 Im Rahmen seiner Freistellungsverpflichtung hat der Auftragnehmer Aufwendungen gem. §§ 683, 670 BGB zu erstatten, die sich aus oder im Zusammenhang mit einer Inanspruchnahme Dritter, einschließlich von Greencells durchgeführter Rückrufaktionen, ergeben. Weitergehende gesetzliche Ansprüche bleiben unberührt.

## 12 ERSATZTEILE

- 12.1 Der Auftragnehmer verpflichtet sich, Greencells benötigte Ersatzteile für Waren für einen Zeitraum von mindestens fünf Jahren nach Ablauf der jeweiligen Waren-Garantiezeit verfügbar zu halten. Der Auftragnehmer verpflichtet sich, Greencells (a) mindestens zwölf Monate vor Ablauf dieses Zeitraums oder der Einstellung der Ersatzteilproduktion zu benachrichtigen, um einen finalen Kauf von Ersatzteilen zu ermöglichen, und (b) weitere sechs Monate nach Ablauf der unter (a) genannten Benachrichtigung, in denen Greencells einen solchen Kauf tätigen kann. Soweit Ersatzteile aus eigener Produktion oder von Dritten gelieferte Komponenten innerhalb dieser Verfügbarkeitsfrist nicht mehr als Ersatzteile geliefert werden können, ist der Auftragnehmer verpflichtet, eine technisch kompatible und funktional gleichwertige Ersatzlösung zu vergleichbaren Ersatzteilpreisen anzubieten.
- 12.2 Der Auftragnehmer legt vor der Lieferung der Waren eine vollständige und empfohlene Ersatzteilliste und gegebenenfalls Angaben zu den Bezugsquellen für diese Ersatzteile mit Preisen vor.
- 12.3 Der Auftragnehmer stellt sicher, dass die Ersatzteile in Übereinstimmung mit den Waren konfiguriert werden (einschließlich der aktuellen und früheren Spezifikationen).

## 13 DOKUMENTATION

## 11 PRODUCER'S LIABILITY

- 11.1 If the Contractor is responsible for damage to a product, the Contractor shall indemnify Greencells against claims of third parties to the extent that the cause lies within his sphere of control and organization and the Contractor is liable in the external relationship.
- 11.2 Within the scope of his indemnification obligation, the Contractor shall bear expenses pursuant to §§ 683, 670 of the German Civil Code, which arise from or in connection with a claim by a third party, including recall actions carried out by Greencells. Further legal claims shall remain unaffected.

## 12 SPARE PARTS

- 12.1 The Contractor agrees to make available to Greencells such spare parts for the goods as may be required by Greencells for a minimum period of five years from the expiry of the relevant good warranty period. The Contractor agrees that it shall give Greencells: (a) at least twelve months' notice of the expiry of such period or of its ceasing to manufacture any spare parts to enable a final purchase of parts to be made; and (b) a further six months following the expiry of such notice as referred to in subparagraph (a) above in which Greencells may make such purchase. Insofar as spare parts from its own production or components supplied by third parties can no longer be supplied as spare parts within this availability period, the Contractor shall be obliged to provide a technically compatible and functionally equivalent alternative solution at comparable spare part prices.
- 12.2 The Contractor shall supply a full and recommended spare parts list, and where appropriate details of sources of such spares, with prices in advance of delivery of the goods.
- 12.3 The Contractor shall ensure that spare parts are configured in accordance with the products (including both current and previous specifications).

## 13 DOCUMENTATION

13.1 Der Auftragnehmer stellt Greencells und seinen Endkunden auf Anfrage alle für die Waren oder Leistungen relevanten Unterlagen zur Verfügung, insbesondere ausreichende Zeichnungen, Anleitungen und eine Funktionsbeschreibung, die es Greencells ermöglichen, die Waren oder Leistungen zu installieren, zu betreiben und zu warten, einschließlich Angaben zu etwaigen besonderen Umweltkontrollen, die erforderlich sind, um sicherzustellen, dass die Waren oder Leistungen den vereinbarten Spezifikationen entsprechen.

13.2 Der Auftragnehmer liefert auf Verlangen von Greencells kostenlos für jeden gelieferten Warentyp/Leistungstyp eine vereinbarte Anzahl an technischen und/oder Installationshandbücher, die vom Auftragnehmer genehmigt wurden.

13.3 Der Auftragnehmer leistet Gewähr, dass durch die Überlassung der Unterlagen an Greencells keine Schutzrechte Dritter verletzt werden.

#### **14 GEISTIGES EIGENTUM**

14.1 Jede Partei ist und bleibt Eigentümer aller Rechte an geistigem Eigentum, die sie vor dem Datum des Vertragsbeginns besaß oder die sie unabhängig von ihren vertraglichen Verpflichtungen geschaffen oder erworben hat, sowie in Bezug auf alle daran vorgenommenen Änderungen oder Erweiterungen.

14.2 Der Auftragnehmer gewährt Greencells mit jedem Vertrag eine nicht ausschließliche, weltweite, unentgeltliche, unwiderrufliche, übertragbare und unterlizenzierbare Lizenz zur Nutzung aller Informationen, die sich auf individuell erstellte Werke, Waren und/oder sonstigen Arbeitsergebnisse beziehen, für die im Vertrag vorgesehenen Zwecke.

#### **15 KEINE ARBEITNEHMERÜBERLASSUNG; MINDESTLOHN**

15.1 Greencells ist gegenüber dem Personal des Auftragnehmers nicht zur Weisung berechtigt. Der Auftragnehmer verpflichtet sich, dafür zu sorgen, dass im Rahmen der Leistungserbringung keine Eingliederung von ihm eingesetzten Personals in den Betrieb von Greencells erfolgt. Dies gilt insbesondere, soweit vom Auftragnehmer eingesetztes Personal die Leistungen am Standort/auf der Baustelle von Greencells erbringt.

13.1 Contractor shall, upon request, provide Greencells and its end customers with all documentation relevant to the goods or services, including, without limitation, sufficient drawings, instructions and a functional description to allow Greencells to install, operate and maintain the goods or services, including details of any special environmental controls required to ensure that the goods or services meet the agreed specifications.

13.2 The Contractor shall supply, at Greencells' request, free of charge for each type of goods or services supplied, an agreed number of technical and/or installation manuals approved by Contractor.

13.3 The Contractor warrants that furnishing the documentation to Greencells shall not infringe any intellectual property rights of any third party.

#### **14 INTELLECTUAL PROPERTY**

14.1 Each party owns, and will continue to own, all intellectual property rights that it owned prior to the date of commencement of the Contract, or that it created or acquired independently of its obligations pursuant to the Contract, and in respect of any modifications or enhancements made thereto.

14.2 The Contractor grants to Greencells with each Contract a non-exclusive, worldwide, royalty-free, irrevocable, transferable and sub-licensable license to use any information relating to the contractual works, goods and/or other work results for the purpose contemplated by the Contract.

#### **15 NO TRANSFER OF EMPLOYEES, MINIMUM WAGE**

15.1 Greencells does not have supervisory authority over Contractor's personal. Contractor must ensure that no personal employed by it in the performance of the service are integrated into Greencells' operation. The above requirement applies in particular if personal employed by Contractor perform the services at Greencells' location/site.

15.2 Der Auftragnehmer ist für die Erfüllung der vertraglichen, gesetzlichen, behördlichen und berufsgenossenschaftlichen Verpflichtungen gegenüber den von ihm für die Leistungserbringung eingesetzten Personals allein verantwortlich. Der Auftragnehmer wird Greencells bei deren Verletzung von entsprechenden Ansprüchen, die gegenüber Greencells geltend gemacht werden, vollumfänglich freistellen. Dies gilt insbesondere für Verpflichtungen zu Lohn- und/oder Gehaltszahlungen und/oder alle übrigen Zahlungsverpflichtungen, die aus Arbeits- oder Dienstleistungsverhältnissen resultieren (etwa für Sozialversicherungsbeiträge). Gleiches gilt für alle etwaigen Ansprüche aufgrund Arbeitnehmerüberlassung.

15.3 Der Auftragnehmer sorgt dafür, dass die jeweils geltenden gesetzlichen Bestimmungen zum Mindestlohn eingehalten werden. Dies gilt insbesondere für die gesetzlichen Dokumentationspflichten. Der Auftragnehmer übernimmt zudem etwaige Dokumentationspflichten von Greencells nach dem Mindestlohngesetz mit Blick auf Leistungen des Auftragnehmers gegenüber Greencells. Dies gilt auch, wenn und soweit der Auftragnehmer für diese Leistungen vorbehaltlich der Zustimmung von Greencells nach Ziff. 20.2 einen Unterauftragnehmer beauftragt. Im Falle eines Verstoßes gegen das Mindestlohngesetz durch den Auftragnehmer oder einen Unterauftragnehmer hat der Auftragnehmer Greencells hiervon unverzüglich in Schriftform zu informieren. Der Auftragnehmer stellt Greencells vollumfänglich von etwaigen Forderungen im Zusammenhang mit dem Mindestlohn frei.

## 16 VERICHERUNGEN

16.1 Der Auftragnehmer hat eine oder mehrere angemessene Versicherungspolizen zu beschaffen und aufrechtzuerhalten, die für die Dauer und den Zeitraum gelten, in dem der Auftragnehmer im Rahmen des Vertrags fortlaufende Verpflichtungen hat. Dies ist durch eine Versicherungsbescheinigung nachzuweisen, die Greencells innerhalb von 7 Tagen nach Aufforderung durch Greencells vorzulegen ist:

- für den Bezug von Waren, eine Betriebs- und Produkt-Haftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme

15.2 Contractor bears sole responsibility for the contractual, statutory, official and professional obligations toward the personal employed by it for the performance of the service. Contractor must hold Greencells completely harmless from claims that may be brought against Contractors resulting from infringement of the above obligations. This hold harmless obligation applies in particular to obligations for wage and/or salary payments and/or all other payment obligations that result from employment or service relationships (such as for Social Security contributions). It also applies for any and all claims arising from the hiring-out of employees.

15.3 Contractor must ensure compliance with the respective applicable statutory provisions concerning the minimum wage. The above requirement applies in particular to statutory documentation obligations. Contractor shall also assume Greencells' documentation obligations under the Minimum Wage Act with regard to Contractor's services performed for Greencells. Subject to the consent of Greencells pursuant to section 20.2 the above requirement also applies if and to the extent that Contractor engages a subcontractor for these services. In the event of a violation of the Minimum Wage Act by Contractor or its subcontractors, Contractor must immediately so notify Greencells in writing. Contractor shall hold Greencells harmless from any claims in connection with the minimum wage.

## 16 INSURANCE

16.1 The Contractor shall procure and maintain an adequate policy or policies of insurance in force for the duration and period during which the Contractor has continuing obligations under the Contract. The insurance shall be evidenced by a certificate of insurance, which shall be provided to Greencells within 7 days of Greencells' request:

- for the purchase of goods, a business and product liability insurance with coverage of at least 5,000,000 euros for

von mindestens 5.000.000 Euro für Personen-, Sach- und Produkt-Haftpflicht-Vermögensschäden zweifach jahresmaximiert und eine Umwelthaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von mindestens 5.000.000 Euro für Personen-, Sach- und Vermögensschäden einfach jahresmaximiert. Geltungsbereich weltweit.

- für die Erbringung von Leistungen eine branchenübliche Haftpflichtversicherung. Geltungsbereich weltweit. Der Abschluss einer speziellen Montageversicherung oder Berufshaftpflichtversicherung neben der Haftpflichtversicherung bedarf im Einzelfall einer Festlegung.
- für Greencells mietweise überlassene Gegenstände (z.B. Maschinen) eine angemessene Haftpflichtversicherung sowie Diebstahl- und Vandalismusversicherung. Geltungsbereich weltweit. Greencells versichert mietweise überlassene Gegenstände (z.B. Maschinen), die am Standort/auf der Baustelle eingesetzt werden, gegen die üblichen Risiken (Maschinenbruchversicherung). Eine darüber hinausgehende Haftung von Greencells für Untergang bzw. Beschädigung dieser Maschinen scheidet – außer in Fällen von Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit – aus. Falls der Auftragnehmer die erforderlichen Versicherung(en) nicht unterhält, ist Greencells berechtigt, diese im Namen und auf Kosten des Lieferanten abzuschließen.

## 17 DATENSCHUTZ

17.1 Die Parteien werden personenbezogene Daten der jeweils anderen Partei nur verarbeiten, wenn und soweit dies für die Erbringung der vereinbarten Leistungen oder zur Erfüllung rechtlicher Verpflichtungen aus dem jeweiligen Vertrag oder geltender Gesetze erforderlich ist. Die Parteien werden die personenbezogenen Daten der jeweils anderen Partei nicht länger aufbewahren, als es für die Verwirklichung der vorgenannten Zwecke erforderlich ist, oder länger, als es aufgrund gesetzlicher (einschließlich steuerlicher) Bestimmungen erforderlich oder zulässig ist. Die Parteien werden geeignete technische und organisatorische

bodily injury, property damage and product liability for pecuniary loss, doubly maximised annually, and an environmental liability insurance with a coverage of at least 5,000,000 euros for bodily injury, property damage and pecuniary loss, singly maximised annually. Scope of application worldwide.

- for the rendering of services, liability insurance in an amount standard in the industry. Scope of application worldwide. The conclusion of a special erection insurance or professional liability insurance in addition to the liability insurance shall be determined in each individual case.
- for Greencells' rented objects (e.g. machines), liability insurance in an amount standard in the industry as well as theft and vandalism insurance. Area of application worldwide.

Objects (e.g. machines) rented to Greencells that are used at a location/site must be insured by Greencells against standard risks (machine failure insurance). Greencells shall have no further liability for loss of or damage to these objects in cases of malicious intent or gross negligence.

In the event that Contractor fails to maintain the required insurance policy or policies, Greencells shall be entitled to provide the same on behalf of and at Contractor's cost and expense.

## 17 DATA PROTECTION

17.1 The parties will process each other's personal data only if and to the extent necessary for the provision of the agreed services or in order to comply with legal obligations under the respective Contract or applicable laws. The parties will not retain each other's personal data any longer than is necessary for the realization of the foregoing purposes or any longer than is required or permitted pursuant to legal (including tax) provisions. The parties will implement appropriate technical and organizational measures in order to provide optimum protection for personal data against unlawful use. The parties will provide personal data to third parties only if necessary, for the performance of the respective Contract, or in order to comply with a

Maßnahmen ergreifen, um personenbezogene Daten bestmöglich vor unrechtmäßiger Nutzung zu schützen. Die Parteien werden personenbezogene Daten nur dann an Dritte weitergeben, wenn dies für die Durchführung des jeweiligen Vertrags oder zur Erfüllung einer gesetzlichen Verpflichtung erforderlich ist. Die von den Vertragsparteien beauftragten Mitarbeiter und Dritten sind zur Wahrung der Vertraulichkeit der personenbezogenen Daten verpflichtet. Jede Vertragspartei kann die andere Vertragspartei auffordern, Zugang zu den bei ihr erhobenen personenbezogenen Daten zu gewähren oder eine Kopie dieser Daten zur Verfügung zu stellen, sie zu berichtigen oder zu löschen oder die Verarbeitung dieser personenbezogenen Daten einzuschränken. Der Auftragnehmer verpflichtet sich, Greencells eine Vertraulichkeitserklärung vorzulegen, die auch personenbezogene Daten umfasst.

17.2 Informationen nach Art. 13, 14 und 21 DSGVO über die Verarbeitung von personenbezogenen Daten von natürlichen Personen durch Greencells im Zusammenhang mit diesem Vertrag finden sich unter [https://greencells.com/wp-content/uploads/2023/07/CD\\_110723\\_Datenschutzinformationen\\_fur\\_BP\\_DE.pdf](https://greencells.com/wp-content/uploads/2023/07/CD_110723_Datenschutzinformationen_fur_BP_DE.pdf).

## **18 COMPLIANCE ANFORDERUNGEN**

18.1 Jede Partei sichert der anderen hiermit zu, dass sie zum Zeitpunkt der Unterzeichnung eines Vertrags weder direkt noch indirekt Sanktionen unterliegt, die von der Europäischen Union, dem Office of Foreign Assets Control des US-Finanzministeriums, dem Bureau of Industry and Security des US-Handelsministeriums, dem US-Außenministerium, dem Vereinigten Königreich oder einem anderen Land oder Organisation, deren Entscheidungen, Maßnahmen und Amtshandlungen rechtsverbindlich sind, verhängt wurden. Jede Partei hält sich an alle geltenden Gesetze, Regeln und Vorschriften zur Ausfuhrkontrolle und zu Handelsembargos (einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Ausfuhrbestimmungen der Europäischen Union und den USA) und darf weder direkt noch indirekt Materialien weiterverkaufen, reexportieren, vertreiben, weitergeben oder anderweitig veräußern, ohne zuvor alle erforderlichen

legal obligation. The employees and third parties engaged by the parties will be required to respect the confidentiality of the personal data. Either party may request the other party to grant access to, or to provide a copy of, such personal data collected from that party, to rectify or to delete such personal data, or to restrict the processing of such personal data. The Contractor shall undertake to provide Greencells with a confidentiality agreement, which also includes personal data.

17.2 Information pursuant to Art. 13, 14 and 21 DSGVO on the processing of personal data of natural persons by Greencells in connection with this Contract can be found on the following website: [https://greencells.com/wp-content/uploads/2023/06/CD\\_210623\\_Data\\_Protection\\_Information\\_For\\_BP\\_EN.pdf](https://greencells.com/wp-content/uploads/2023/06/CD_210623_Data_Protection_Information_For_BP_EN.pdf).

## **18 COMPLIANCE REQUIREMENTS**

18.1 Each party hereby represent and warrant to the other that as at the date of signing of a Contract, the party, directly or indirectly, is not under sanctions regime imposed by the European Union, the Office of Foreign Assets Control of the U.S. Department of the Treasury, the Bureau of Industry and Security of the U.S. Department of Commerce, the U.S. Department of State, the United Kingdom or any other country or organization whose decisions, programs and acts are legally binding. Each party will comply with all applicable export control and trade embargo laws, rules and regulations (including but not limited to the European Union and the U.S. Export Administration Regulations), and shall not resell export, re-export, distribute, transfer or otherwise dispose of materials, directly or indirectly, without first obtaining all necessary written consents, permits and authorizations and completing such formalities as may be required by any such laws, rules and regulations.

schriftlichen Zustimmungen, Genehmigungen und Erlaubnisse einzuholen und alle Formalitäten zu erfüllen, die in diesen Gesetzen, Regeln und Vorschriften vorgeschrieben sind.

18.2 Jede Partei verpflichtet sich zur Einhaltung der ISO 14001 Umweltmanagementsysteme - Anforderungen für die Nutzung, soweit dies für ihre Verpflichtungen nach einem Vertrag erforderlich ist. Greencells kann den Auftragnehmer schriftlich auffordern, sich einem ISO 14001-Audit zu unterziehen, das von einer akkreditierten unabhängigen Zertifizierungsstelle durchgeführt wird. Der Auftragnehmer wird sich auf Wunsch von Greencells einer jährlichen Auftragnehmerbewertung unterziehen, die von Greencells gemäß den ISO 9001 Standards durchgeführt wird. Der Auftragnehmer verpflichtet sich, die Gesundheits-, Sicherheits- und Umweltstandards (HSE) von Greencells in ihrer jeweils aktuellen Fassung einzuhalten, soweit diese zur Erfüllung seiner Verpflichtungen erforderlich und diese auf die Verpflichtungen des Auftragnehmers entsprechend des Vertrags anwendbar sind.

18.3 Der Auftragnehmer wird, soweit dies für seine Verpflichtungen im Rahmen des Vertrags gilt: (a) die WEEE-Richtlinie 2012/19/EU der Europäischen Union und die Batterierichtlinie 2012/19/EU der Europäischen Kommission einhalten; (b) einen Abfallmanagementplan für den Standort erstellen, der sicherstellt, dass der Auftragnehmer Abfallmanagementaufzeichnungen führt, die Abfalltrennung kontrolliert, mit externen Abfallmanagementanbietern in Verbindung steht und über die erforderlichen Genehmigungen und Zulassungen für den zu verwaltenden Abfall verfügt; (c) Abfallcontainer bereitstellen und die Container nach deren Befüllung am Standort austauschen. Der Auftragnehmer bewahrt die Abfallcontainer in einem sicheren Bereich neben dem Gelände auf. Der Auftragnehmer stellt sicher, dass die Abfälle sortiert und je nach Abfallart in der nächstgelegenen Aufbereitungsanlage entsorgt werden; (d) bietet seinen Mitarbeitern, Auftragnehmern, Subunternehmern und/oder lokalen Arbeitskräften, die mit der Abfallproduktion und -entsorgung befasst sind, HSE-Einführungsschulungen, Toolbox-Meetings und/oder

18.2 Each party undertakes to comply with the ISO 14001 Environmental management systems – Requirements for use, to the extent applicable to their obligations under a Contract. Greencells may, upon written request, require the Contractor to undergo an ISO 14001 audit, conducted by an accredited independent certification body. Contractor will at Greencells' election undergo a yearly Contractor evaluation, conducted by Greencells, in accordance with ISO 9001 standards. Contractor undertakes to comply with Greencells' health, safety and environmental standards (HSE), as updated from time to time, to the extent required to comply with its obligations and extent applicable to the Contractor's obligations under a Contract.

18.3 The Contractor will, to the extent applicable to the Contractor's obligations under a Contract: (a) Adhere to the WEEE Directive 2012/19/EU of the European Union and the Battery Directive 2012/19/EU of the European Commission; (b) put in place a site waste management plan, which includes ensuring that the Contractor keeps waste management records, controls the segregation of waste, liaises with external waste management providers, and has the necessary permits and authorisations to cover the specific waste being managed; (c) provide waste containers and rotate the containers once filled at their sites. The Contractor will keep skips in a secure area adjacent to the site compound. The Contractor will ensure that waste is sorted and disposed as per waste type at the nearest treatment facility; (d) provide HSE induction training, tool-box meetings and/or similar environmental training programmes to its employees, contractors, sub-contractors and/or local workforce involved in waste production and removal; and (e) obtain and maintain PV CYCLE certification. Greencells may, upon written request, require the Contractor to furnish written confirmation of accreditation with PV CYCLE.

ähnliche Umweltschulungsprogramme an; und (e) erwirbt eine PV CYCLE-Zertifizierung und hält diese aufrecht. Greencells kann den Auftragnehmer schriftlich auffordern, eine schriftliche Bestätigung der Akkreditierung bei PV CYCLE vorzulegen.

- 18.4 Der Auftragnehmer wird: (a) sicherstellen, dass alle schädlichen Chemikalien, die bei der Herstellung und Lieferung der Waren oder Leistungen verwendet werden, gekennzeichnet und in zugelassenen Containern gelagert werden; (b) sicherstellen, dass die Beurteilungen zur Kontrolle von gesundheitsgefährdenden Stoffen (COSHH) erläutert werden und verfügbar sind; (c) Beurteilungen der Auswirkungen auf Gesundheit und Sicherheit durch Verfahren zur Ermittlung der Umweltauswirkungen durchführen; (d) alle wesentlichen Aspekte und Auswirkungen in einem Umweltverträglichkeitsregister erfassen; (e) die Umweltaspekte und -auswirkungen ermitteln und regelmäßig überprüfen; (f) alle neu erkannten Gefahren in das Register aufnehmen, eine Risikobewertung durchführen und die Ergebnisse dokumentieren; und (g) verfügbare und erforderliche Schutzmaßnahmen überprüfen und anwenden, um Auswirkungen zu minimieren.
- 18.5 Der Auftragnehmer wird: (a) sich nur an Projekten mit Greencells beteiligen, bei denen der rechtliche Grundbesitz rechtlich nachgewiesen ist und keine physische Vertreibung stattfindet; (b) einen offenen und proaktiven Dialog mit lokalen Gemeinden führen und berechnete Bedürfnisse und Interessen von umliegenden Gemeinden berücksichtigen; und (c) sich bemühen, soweit logistisch, technisch und rechtlich möglich, lokale Arbeitskräfte zu beschäftigen.
- 18.6 Jede Partei hält sich an alle geltenden Gesetze und Vorschriften zur Bekämpfung von Bestechung und Korruption, einschließlich, aber nicht beschränkt auf den U.S. Foreign Corrupt Practices Act und den U.K. Bribery Act von 2010 (nachfolgend „Antikorruptionsvorschriften“). Jede Partei sichert zu und gewährleistet, dass keiner ihrer Geschäftsführer, leitenden Angestellten, Mitarbeiter oder verbundenen Unternehmen ein Verhalten aufweist, das einen Verstoß gegen die Antikorruptionsvorschriften begründet, und ergreift angemessene Maßnahmen, um ihre Vertreter,

18.4 The Contractor will: (a) ensure that all harmful chemicals used in the production and delivery of the goods or services are identified and stored in approved containers; (b) ensure that control of substances hazardous to health (COSHH) assessments are explained and made available; (c) conduct health and safety impact assessments through environmental impact identification procedures; (d) record any significant aspects and impacts in an environmental impact identification register; (e) identify and regularly review the environmental aspects and impacts; (f) add any new identified hazards to the register, and carry out a risk assessment document the results; and (g) review and employ available and required protective measures to minimise impacts.

18.5 The Contractor will: (a) only engage in projects with Greencells where lawful land ownership has been legally proven and no physical displacement will take place; (b) entertain an open and proactive dialogue with local communities and taking into account the surrounding communities' legitimate needs and interests; and (c) where logistically, technically and legally possible, seek to employ local workforce.

18.6 Each party will comply with all applicable laws and regulations relating to anti-bribery and anti-corruption including, but not limited to, the U.S. Foreign Corrupt Practices Act and the U.K. Bribery Act of 2010 (the Anti-Corruption Regulations). Each party represents and warrants that none of its directors, officers, employees or affiliates engages in any conduct, which would constitute an offense under the Anti-Corruption Regulations, and shall take reasonable measures to prevent its agents, subcontractors or any other third-party from doing so.

Unterauftragnehmer oder andere Dritte daran zu hindern, dies zu tun.

18.7 Jede Partei hält sich an die geltenden Gesetze und Vorschriften zur Bekämpfung der Geldwäsche, soweit dies zur Erfüllung ihrer Verpflichtungen aus diesem Vertrag erforderlich ist. Eine Partei kann die Erfüllung einer Verpflichtung ablehnen, soweit ein anwendbares Geldwäschegesetz die Erfüllung einer Verpflichtung der Partei verbietet oder anderweitig unmöglich macht, ohne diese Gesetze zu verletzen.

18.8 Der Auftragnehmer muss: (a) den Greencells-Verhaltenskodex und die damit zusammenhängenden Corporate-Compliance-Anforderungen, die unter <https://greencells.com/de/compliance/> aufgeführt sind, in der jeweils aktuellen Fassung einhalten; und (b) über einen eigenen Verhaltenskodex verfügen und diesen einhalten, der Verpflichtungen enthält, die nicht weniger streng sind als der Greencells-Verhaltenskodex.

## 19 HAFTUNG

19.1 Der Auftragnehmer haftet für jede Pflichtverletzung und den daraus entstehenden Schaden, es sei denn, er weist nach, dass er den Schaden nicht zu vertreten hat.

19.2 Der Auftragnehmer ist ferner verpflichtet, Greencells von allen Schadensersatzansprüchen freizustellen, die Dritte gegen Greencells geltend machen und die auf einem Mangel der Ware, Leistung oder Mietsache des Auftragnehmers beruhen, es sei denn, der Auftragnehmer weist Greencells nach, dass er das schadensverursachende Ereignis nicht zu vertreten hat. Die vorstehenden Regelungen gelten auch, wenn sich der Auftragnehmer eines Erfüllungsgehilfen bedient.

19.3 Greencells übernimmt keine Haftung für Diebstahl und Vandalismusschäden an Mietgegenständen des Auftragnehmers, es sei denn Greencells ist Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit nachzuweisen.

## 20 ABTRETUNG UND VERGABE VON UNTERAUFTRÄGEN

20.1 Der Auftragnehmer darf seine Rechte aus dem Vertrag nur mit vorheriger schriftlicher Zustimmung von Greencells abtreten oder übertragen (wobei diese Zustimmung nicht unbillig verweigert oder verzögert werden darf). Greencells kann jederzeit alle Rechte und Pflichten, die ihr aus dem Vertrag zustehen, ganz oder

18.7 Each party will comply with any applicable money-laundering control laws and regulations, to the extent required to comply with its obligations hereunder. A party may decline to perform any obligation to the extent that any applicable money-laundering law prohibits or otherwise renders the performance of a party obligation impossible to perform without violating such laws.

18.8 Contractor must: (a) adhere to the Greencells Code of Conduct and related corporate compliance requirements set out at <https://greencells.com/compliance/>, as updated from time to time; and (b) have and adhere to their own code of conduct, which contains obligations which are not less onerous than Greencells Code of Conduct.

## 19 LIABILITY AND INDEMNITY

19.1 The Contractor shall be liable for any breach of duty and the resulting damage, unless he proves that he is not responsible for the damage.

19.2 The Contractor shall further be obliged to indemnify Greencells against all claims for damages asserted by third parties against Greencells for reasons based on a defect in the Contractor's good, service or rental object, unless the Contractor proves to Greencells that the Contractor is not responsible for the event causing the damage. The above provisions shall also apply if the Contractor makes use of a vicarious agent or assistant.

19.3 Greencells shall not be liable for theft and vandalism damage to the Contractor's rented objects, unless Greencells can be proven to have acted with intent or gross negligence.

## 20 ASSIGNMENT AND SUBCONTRACTING

20.1 The Contractor may not assign or transfer its rights of the Contract without the prior written consent of Greencells (such consent not to be unreasonably withheld or delayed). Greencells may at any time assign all rights and obligations to which it is entitled in or under the Contract in whole or in part to third parties designated by it, to

teilweise an von ihr benannte Dritte abtreten, wobei der Auftragnehmer seine Zustimmung nur aus wichtigem Grund verweigern darf. Ein wichtiger Grund liegt u.a. dann vor, wenn die wirtschaftliche Leistungsfähigkeit des Dritten nicht gewährleistet ist.

20.2 Der Auftragnehmer darf keine seiner Verpflichtungen aus dem Vertrag ohne die vorherige schriftliche Zustimmung von Greencells untervergeben. Stimmt Greencells der Untervergabe von Verpflichtungen des Auftragnehmers aus einem Vertrag zu, bleibt der Auftragnehmer gegenüber Greencells für die ordnungsgemäße und pünktliche Erfüllung dieser Verpflichtungen durch seinen Unterauftragnehmer verantwortlich. Vergibt der Auftragnehmer einen Teil seiner Verpflichtungen aus einem Vertrag an einen Unterauftragnehmer, so hat er dafür Sorge zu tragen, dass sein Vertrag mit dem Unterauftragnehmer die gleichen Bedingungen wie der jeweilige Vertrag enthält.

## 21 GEHEIMHALTUNG

21.1 Der Auftragnehmer wird sämtliche von Greencells erhaltenen schriftlichen und mündlichen Informationen (im folgenden „vertrauliche Informationen“) nur für die in dem jeweiligen Vertrag vorgesehenen Zwecke nutzen, im Übrigen streng vertraulich behandeln und sie ohne vorherige schriftliche Zustimmung durch Greencells Dritten nicht zugänglich machen sowie geeignete Vorkehrungen zum Schutz der vertraulichen Informationen treffen, mindestens aber diejenigen Vorkehrungen, mit denen er besonders sensible Informationen über sein eigenes Unternehmen schützt. Der Auftragnehmer verpflichtet sich ferner, die Informationen nur solchen Mitarbeitern und etwaigen Unterauftragnehmern zugänglich zu machen, die durch eine dieser Ziff. 21 entsprechende Geheimhaltungsvereinbarung gebunden sind und die die vertraulichen Informationen zur Erfüllung des Vertrages zwischen Auftragnehmer und Greencells notwendigerweise kennen müssen. Der Auftragnehmer wird Greencells den Abschluss entsprechender Vereinbarungen auf Verlangen schriftlich bestätigen.

21.2 Die vorgenannten Verpflichtungen zur Vertraulichkeit gelten entsprechend auch für die Angebotsabfrage.

21.3 Die vorstehenden Verpflichtungen zur Vertraulichkeit gelten nicht, wenn

which the Contractor may only refuse its consent for good cause. Good cause shall be deemed to exist, among other things, if the economic viability of the third party is not guaranteed.

20.2 The Contractor may not sub-contract any of its obligations under any Contract without the prior written consent of Greencells. If Greencells consents to sub-contracting of any of Contractors' obligations under a Contract, the Contractor shall remain responsible to Greencells for the proper and punctual performance of those obligations by its sub-contractor. If the Contractor sub-contracts any part of its obligations under a Contract, the Contractor shall ensure that its contract with its sub-contractor contains the same terms and conditions as the respective Contract.

## 21 CONFIDENTIALITY

21.1 Contractor must use all information received orally or in writing (hereinafter: “confidential information”) from Greencells only for the purposes stipulated in the respective Contract, keep it confidential and not disclose it to third parties without Greencells' prior written consent and will take appropriate precautions to protect the confidential information, but at least those precautions with which it protects particularly sensitive information about its own company. Contractor must further make the information accessible only to those employees and subcontractors, if any, who are bound by a confidentiality agreement equivalent to that stipulated in section 21 and who are required to have the information to perform the Contract between Contractor and Greencells. At Greencells' request, Contractor must confirm to Greencells in writing the conclusion of corresponding agreements.

21.2 The aforementioned confidentiality obligations shall apply accordingly to the request for proposal.

21.3 The above obligations of confidentiality shall not apply, if

- die vertraulichen Informationen zum Zeitpunkt der Kenntniserlangung durch den Auftragnehmer bereits öffentlich bekannt waren oder danach ohne einen Verstoß gegen diese Ziff. 21 seitens des Auftragnehmers öffentlich bekannt werden,
- der Auftragnehmer die vertraulichen Informationen von einem Dritten erlangt hat, sofern der Dritte jeweils rechtmäßig in den Besitz der Informationen gelangt ist und durch die Weitergabe nicht gegen eine ihn bindende Vertraulichkeitsverpflichtung verstößt oder
- der Auftragnehmer zur Offenlegung der vertraulichen Informationen durch Anordnung eines zuständigen Gerichts oder einer Behörde oder sonstigen Einrichtung des öffentlichen Rechts oder gesetzlich oder aufgrund der Regelwerke einer Börse verpflichtet ist. Hält sich der Auftragnehmer derart für verpflichtet, wird er Greencells, soweit rechtlich zulässig, rechtzeitig vor der Offenlegung schriftlich benachrichtigen.

21.4 Die Verpflichtungen dieser Ziff. 21 gelten auch nach Beendigung des Vertrags für die Dauer eines Zeitraums von drei Jahren.

21.5 Soweit die Parteien weitergehende Regelungen zur Vertraulichkeit vereinbart haben (z.B. in einem Non-Disclosure Agreement), bleiben diese unberührt.

## **22 AUFZEICHNUNGSPFLICHTEN UND ÜBERPRÜFUNGEN**

22.1 Der Auftragnehmer erklärt sich damit einverstanden, Greencells zu gestatten, ihn auf die Einhaltung von Gesetzen, Verpflichtungen, Garantien, Zusicherungen und des Verhaltenskodex von Greencells zu überprüfen, was u.a. bedeutet, dass er (a) Greencells oder ihren Vertretern alle notwendigen Informationen, Unterstützung, Hilfe, Kooperation und Zugang gewährt, die für die Überprüfung der Bücher und Aufzeichnungen des Auftragnehmers in Bezug auf alle Aktivitäten des Auftragnehmers im Zusammenhang mit der Erfüllung und Einhaltung des Vertrages erforderlich sind; (b) Greencells oder ihre Vertreter dazu ermächtigen, sich mit allen Banken in Verbindung zu setzen, an die Zahlungen an den Auftragnehmer geleistet wurden oder an die der Auftragnehmer Zahlungen zu leisten wünscht, um die Bankunterlagen des Auftragnehmers

21.4 the confidential information was already in the public domain at the time the Contractor became aware of it or entered the public domain thereafter without a breach of this section 21 on the part of the Contractor,

21.5 the Contractor has obtained the confidential information from a third party, provided that the third party has in each case lawfully come into possession of the information and by disclosing it does not breach a confidentiality obligation binding upon it, or

21.6 the Contractor is required to disclose the confidential information by order of a competent court or public authority or other public body or by law or the rules and regulations of a stock exchange. If the Contractor considers itself to be under such an obligation, it shall, to the extent legally permissible, notify Greencells in writing in due time before disclosure.

21.7 The obligations of section 21 shall survive the termination of the Contract for a period of three years.

21.8 As far as the parties have agreed on further reaching provisions of confidentiality (e.g. in a non-disclosure agreement), these remain unaffected.

## **22 RECORD KEEPING AND AUDITING**

22.1 Contractor agrees that it will allow Greencells to audit it to determine compliance with laws, obligations, warranties, representations and Greencells' Code of Conduct, which shall include, but not be limited to (a) providing all necessary information, support, assistance, cooperation and access necessary for Greencells or its representatives to audit the books and records of Contractor with respect to any of Contractor's activities related to performance under and compliance with the Contract; and (b) authorizing Greencells or its representatives to contact any banks into which payments to Contractor have been made or to which Contractor wishes payments to be made for the purpose of auditing the banking records of Contractor with respect to all payments into or out of the account and to determine the names of all owners and signatories of the account.

in Bezug auf alle Zahlungen auf oder von dem Konto zu überprüfen und die Namen aller Inhaber und Unterzeichner des Kontos zu ermitteln.

22.2 Audits werden von Mitarbeitern der Konzernrevision von Greencells oder von einer unabhängigen, für Greencells akzeptablen Prüfungsgesellschaft durchgeführt.

### 23 KÜNDIGUNG

23.1 Ist der Vertrag ein Dauerschuldverhältnis, ist Greencells, soweit dieses dem Auftragnehmer zumutbar ist, im Falle ordentlicher Kündigungsrechte auch zur Teilkündigung berechtigt.

23.2 Ist der Vertrag ein Dauerschuldverhältnis, kann er fristlos aus wichtigem Grund gekündigt werden. Ein wichtiger Grund liegt insbesondere in den folgenden Fällen vor:

- Der Auftragnehmer verletzt eine Vertragspflicht und hilft der Pflichtverletzung auch nicht binnen einer von Greencells gesetzten angemessenen Frist nebst Kündigungsandrohung ab.
- Der Auftragnehmer ist, soweit nach Art der Pflichtverletzung eine Fristsetzung nicht in Betracht kommt, von Greencells erfolglos abgemahnt worden.
- Der Auftragnehmer ist seiner Pflicht zur Abführung von Steuern und/oder Sozialversicherungsbeiträgen nicht nachgekommen.
- Beim Auftragnehmer ist eine wesentliche Vermögensverschlechterung eingetreten, die die Vertragserfüllung gefährdet.

### 24 HÖHERE GEWALT

24.1 Die ICC-Klausel für Höhere Gewalt (Langform) in der derzeit geltenden Fassung wird in den Vertrag einbezogen.

### 25 RECHTSWAHL UND GERICHTSSTAND

25.1 Es findet ausschließlich das Recht der Bundesrepublik Deutschland Anwendung. Die Anwendung des UN-Kaufrechts (CISG) ist hiermit ausgeschlossen.

25.2 Ist der Auftragnehmer Kaufmann im Sinne des Handelsgesetzbuches, juristische Person des öffentlichen Rechts oder ein öffentlich-rechtliches Sondervermögen, ist ausschließlicher Gerichtsstand - auch internationaler - für alle sich aus dem

22.2 Audits will be conducted by employees of Greencells' Group internal audit department, or by an independent audit firm acceptable to Greencells.

### 23 TERMINATION

23.1 If the Contract is a continuous obligation, Greencells, in the case of the exercise of its ordinary cancellation rights, is also entitled to partial cancellation, if it can reasonably be expected of Contractor.

23.2 If the Contract is a continuous obligation it can be canceled without notice for cause. Sufficient cause exists in the following cases in particular:

- Contractor defaults on a contractual obligation and does not cure the default within a reasonable period of time set by Greencells, accompanied by the threat of cancellation.
- If the deadline for compliance cannot be extended depending on the type of breach, Contractor has not successfully cured the breach in spite of a warning.
- Contractor has not complied with its obligation to withhold taxes and/or social security contributions.
- There has been significant deterioration of Contractor's financial situation that endangers performance of the Contract.

### 24 FORCE MAJEURE

24.1 The ICC Force Majeure Clause (Long Form) as currently in force is incorporated in the Contract.

### 25 CHOICE OF LAW AND JURISDICTION

25.1 The law of the Federal Republic of Germany shall apply exclusively. The application of the United Nations Convention on International Sale of Products is hereby excluded.

25.2 If the Contractor is a merchant within the meaning of the German Commercial Code, a legal entity under public law or a special fund under public law, the exclusive place of jurisdiction - including international jurisdiction - for all disputes arising from the contractual relationship shall be

Vertragsverhältnis ergebenden Streitigkeiten Frankfurt am Main. Entsprechendes gilt, wenn der Auftragnehmer Unternehmer i.S.v. § 14 BGB ist. Greencells ist jedoch in allen Fällen auch berechtigt, Klage am Erfüllungsort der Liefer- und/oder Leistungspflichten gemäß diesen AGB bzw. einer vorrangigen Individualabrede oder am allgemeinen Gerichtsstand des Auftragnehmers zu erheben. Vorrangige gesetzliche Vorschriften, insbesondere zu ausschließlichen Zuständigkeiten, bleiben unberührt.

## **26 SCHLUSSBESTIMMUNGEN**

- 26.1 Vertragssprache ist Deutsch. Alle Mitteilungen, Dokumente, die gesamte Korrespondenz und alle sonstigen Informationen, die zwischen dem Auftragnehmer und Greencells in Bezug auf den Vertrag ausgetauscht werden, erfolgt in deutscher Sprache, es sei denn, Greencells hat etwas anderem schriftlich zugestimmt. Greencells ist berechtigt, Englisch als Vertragssprache festzulegen.
- 26.2 Für die Auslegung dieser AGB, insbesondere bei einer gerichtlichen Überprüfung, ist die deutsche Version die maßgebliche.
- 26.3 Sollte eine oder mehrere Bestimmungen des Vertrags ganz oder teilweise unwirksam oder nichtig sein oder werden, oder der Vertrag eine Lücke enthalten, so bleibt die Wirksamkeit der Bestimmungen des Vertrags im Übrigen hiervon unberührt. Soweit Bestimmungen nicht Vertragsbestandteil geworden oder unwirksam sind, richtet sich der Inhalt des Vertrages in erster Linie nach den gesetzlichen Vorschriften (§ 306 Abs. 2 BGB). Nur im Übrigen und soweit keine ergänzende Vertragsauslegung vorrangig oder möglich ist, werden die Parteien anstelle der nichtigen oder unwirksamen Bestimmung eine wirksame Regelung treffen, die ihr bei Berücksichtigung der wechselseitigen Interessen wirtschaftlich möglichst nahe kommt.

Stand: Saarbrücken, 26 September 2023

Frankfurt am Main. The same applies if the Contractor is an entrepreneur within the meaning of § 14 of the German Civil Code. However, Greencells is also entitled in all cases to bring an action at the place of performance of the delivery and/or service obligations according to these GTC or a prior individual agreement or at the general place of jurisdiction of the Contractor. Overriding statutory provisions, in particular on exclusive jurisdiction, shall remain unaffected.

## **26 FINAL PROVISIONS**

- 26.1 The contractual language is German. All notices, documents, correspondence and other information exchanged between the Contractor and Greencells in relation to the Contract will be in German, unless Greencells has agreed otherwise in writing. Greencells is entitled to specify English as the contractual language.
- 26.2 For interpretation purposes of these GTC, especially in the event of judicial review, the German version is the authoritative one.
- 26.3 Should one or more provisions of the Contract be or become invalid or void in whole or in part, or should the Contract contain a loophole, this shall not affect the validity of the remaining provisions of the Contract. If provisions are excluded from the Contract, are invalid or unenforceable, the content of the Contract shall be as required by law (§ 306, para. 2, of the German Civil Code). Only otherwise and if no additional interpretation of the Contract takes priority or is possible, the parties shall replace the invalid or unenforceable provision with a valid and enforceable provision that comes economically as close as possible to the original provision in consideration of their mutual interests.

Updated: Saarbruecken, 26th September 2023